

Le point colmarien

#260

JUIN
2018
COLMAR.FR



Colmar : douceurs d'été

Économie

Aménagements urbains :
les chantiers de l'été

Focus

Boîte à livres :
la lecture se partage !

Culture

20^e anniversaire du Grillen :
un festival d'animations !

colmar
and you*
et vous



Découvrez la version
digitale sur




Colmar

PLAN CANICULE

Pensez à vous inscrire

À l'approche de l'été, la Ville de Colmar invite les personnes âgées et les personnes handicapées vivant à domicile à s'inscrire sur le registre nominatif du Plan canicule tenu en Mairie et **strictement confidentiel**.

Comment ?

En remplissant le questionnaire (au verso), et en le renvoyant ou en le déposant au :

Centre communal d'action sociale de la Ville de Colmar
11 rue étroite
BP 50528
68021 COLMAR CEDEX

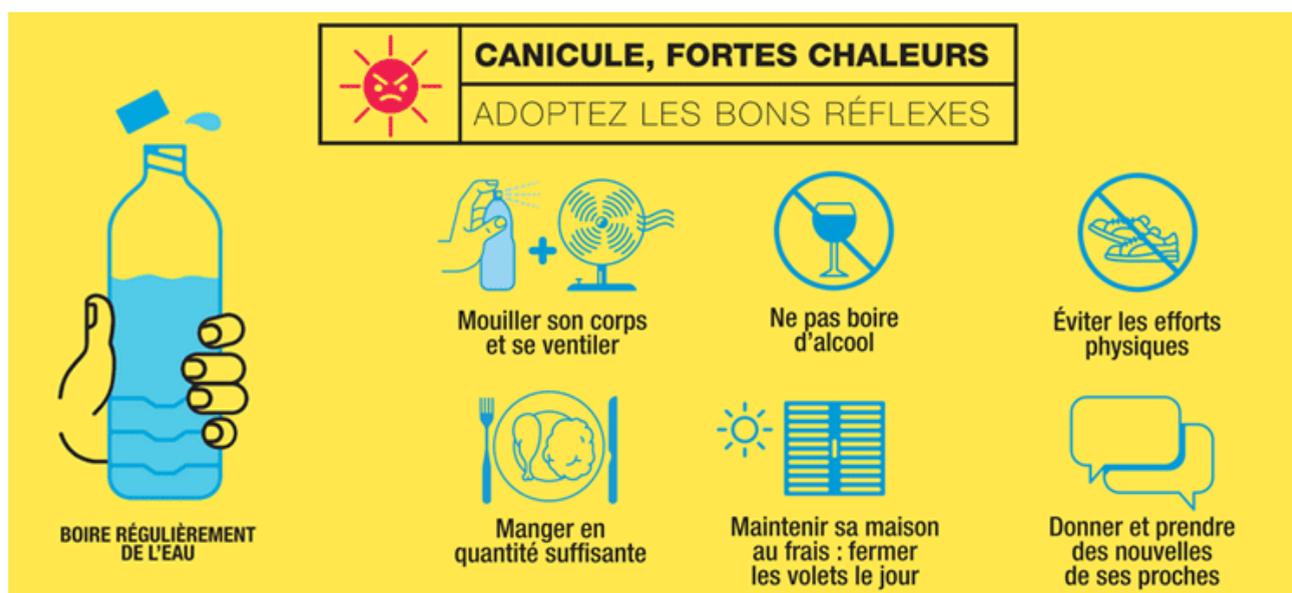
Les personnes qui se sont déjà inscrites les années précédentes n'ont plus à effectuer cette démarche.

Pourquoi ?

Permettre à celles et ceux qui le souhaitent d'être contactés rapidement par les services sanitaires et sociaux en cas de déclenchement par le Préfet de l'alerte canicule, afin de s'assurer de votre bien-être et d'intervenir en cas de problème.

A Colmar, vous serez automatiquement contactés par un Conseiller Municipal dont la mission est de cerner au mieux vos besoins et vos attentes, puis de les faire remonter aux services compétents afin qu'ils puissent vous apporter aide et réconfort.

Contact : Centre communal d'action sociale
Tél : 03.89.20.68.21 – poste 1286 **Fax** : 03.89.20.67.64
Courriel : elisabeth.scharff@ccas-colmar.fr



CANICULE, FORTES CHALEURS
ADOPTÉZ LES BONS RÉFLEXES

-  **BOIRE RÉGULIÈREMENT DE L'EAU**
-  **Mouiller son corps et se ventiler**
-  **Ne pas boire d'alcool**
-  **Éviter les efforts physiques**
-  **Manger en quantité suffisante**
-  **Maintenir sa maison au frais : fermer les volets le jour**
-  **Donner et prendre des nouvelles de ses proches**

EN CAS DE MALAISE, APPELER LE 15

Pour plus d'informations : **0 800 06 66 66** (appel gratuit depuis un poste fixe)
www.sante.gouv.fr/canicule • www.meteo.fr

Plan d'alerte et d'urgence - Questionnaire confidentiel

Si vous avez plus de 65 ans ou êtes en situation de handicap, vous pouvez vous inscrire sur le registre nominatif, institué dans le cadre du Plan d'alerte et d'urgence, pour prévenir les risques exceptionnels. Pour ce faire, il suffit de retourner ce formulaire :

Plan d'alerte et d'urgence
Centre communal d'action sociale de la Ville de Colmar
11 rue Étroite - 68000 COLMAR

Madame :

Nom :

Prénom :

Date de naissance : ou âge:

Adresse du domicile :

Téléphone :

Monsieur :

Nom :

Prénom :

Date de naissance : ou âge:

Qualité :

Personne âgée de 65 ans et plus

Personne âgée de plus de 60 ans bénéficiaire de l'allocation personnalisée à l'autonomie

Personne de plus de 60 ans reconnue inapte au travail

Personne adulte handicapée bénéficiant de l'un des avantages suivants :

- allocation adulte handicapé
- allocation compensatrice tierce personne
- rente d'invalidité
- reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé
- pension d'invalidité

Mme M.

Le cas échéant, coordonnées de la personne intervenant régulièrement à domicile (nom, adresse, téléphone) et à quel titre :

- aide à domicile :
- aide-soignante :
- infirmière :
- médecin :
- assistante sociale :
- autre (précisez) :

Nom, adresse et téléphone de la personne à contacter en cas d'urgence :

- membre de la famille :
- voisin :
- ami :
- autre :

Nom et qualité de la tierce personne qui a effectué la demande (représentant légal, parent, voisin, médecin traitant, service) :

Je demande à figurer sur le registre municipal afin d'être contacté(e) en cas de déclenchement par la Préfecture du Plan d'alerte et d'urgence.

Colmar, le

Signature :

VILLAS SUR LE TOIT
F3 ET F2
PRESTATIONS RAFFINÉES



LES TERRASSES DU MANDELBERG
À MITTELWIHR

VOTRE NOUVEAU
LIEU DE VIE
AU CŒUR DU
VIGNOBLE

03.89.23.67.68

LAVILLASUR LE TOIT
ATTIQUE+DUPLEX

ARMINDO HABITAT
CRÉATEURS D'ESPACES DE VIE

armindo-habitat.fr

IA 68
L'IMMOBILIER AUTREMENT

- Votre agence immobilière locale, indépendante, près de chez vous
- Un véritable accélérateur de vente

N°1



www.ia68.fr

164 C rue du Ladhof
68000 COLMAR
03 89 23 58 26




ISOLATIONS RAUSCHMAIER SAS
Un spécialiste depuis 1950

22 rue de Houssen - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 21 67 67
www.isolations-rauschmaier.fr

- Isolations extérieures de façades
- Bardages
- Ravalement de façades
- Isolation caves et greniers
- Isolations des tuyauteries (CALORIFUGEAGE)
- Projection de laine de roche pour traitement coupe-feu - thermique - acoustique






Bardage Isolation Extérieure Calorifugeage Projection

DEVIS GRATUIT

Qualifications nationales isolations: Qualibat EFF4/CA7
3811 - 6121 - 7112 - 7132 - 7141 - 7142 - 7143 - 8611





SODICO
IMMOBILIER



03 89 52 82 00



Édito du Maire

Gilbert MEYER
Maire de Colmar
Président de Colmar Agglomération

L'annonce du Ministre de la Cohésion des Territoires consistant à retenir Colmar parmi les villes éligibles au plan « action cœur de ville » est une formidable opportunité pour la Ville de Colmar et son agglomération.

Ce plan est la réponse que j'attendais en tant que Maire de Colmar et Président de Colmar Agglomération, aux préoccupations locales.

Ma contribution écrite au Premier Ministre, à l'issue de la 1^{ère} conférence nationale des territoires en septembre 2017, préconisait d'ailleurs d'instaurer une logique de complémentarité entre les métropoles et les villes moyennes.

Je suis heureux d'avoir été entendu.

Il est indispensable pour l'Etat de suivre et d'encourager les collectivités ayant démontré leur capacité à jouer un rôle moteur. C'est le cas de Colmar et de son Agglomération. Pour preuve, la dynamique démographique et économique illustrée à toutes hauteurs ces dernières années.

Consciente de sa fonction d'entraînement, la Ville de Colmar doit jouer pleinement son rôle de locomotive au service du développement de son bassin de vie. En accord avec son agglomération, elle affirme ainsi sa volonté de valoriser ses atouts comme leviers du développement. Le plan « action cœur de ville » va nous y aider grâce aux financements qu'il va mobiliser, en particulier dans les domaines des transports publics, de l'habitat et du commerce.

Une spécificité colmarienne : deux centres villes

Notre dossier revêt une spécificité qui a convaincu le Ministre : l'existence de deux centres-villes que nous nous attachons à harmoniser depuis près de 30 ans : le centre-ville historique et le centre-ville à l'ouest, issu de l'extension de la ville dans les années 60 et 70. Le poids démographique de ces deux centres est quasiment identique : 12 000 habitants pour chacun des deux, selon les données 2014, soit le tiers de la population colmarienne.

La Région Grand Est, en complément du plan « Action Cœur de Ville »

Pour la Région Grand Est, les villes moyennes constituent des maillons essentiels de l'armature territoriale en raison des fonctions de centralité qu'elles assument. Colmar fait partie des 37 villes moyennes identifiées comme telles par la Région sur le territoire du Grand Est.

En complément du plan Action Cœur de Ville élaboré au plan national, la Ville de Colmar et Colmar Agglomération vont donc aussi bénéficier d'une intervention de la Région dans les domaines rejoignant les priorités régionales : l'habitat, les friches, le commerce, les services, la mobilité, la culture ...

Voilà deux très bonnes nouvelles permettant de conforter Colmar et son Agglomération dans leur rôle de booster, pour le développement économique de notre bassin de vie.



LE CONSEIL MUNICIPAL

**Prochain conseil municipal :
lundi 25 juin 2018 à 18h30**

À suivre en direct sur colmar.tv,
sur la page Facebook de la Ville
et sur TV7

SOMMAIRE

05

À LA UNE

Colmar, voilà l'été !

10

ÉCONOMIE

Les chantiers de l'été

13

DOSSIER

Colmar... et le sport vous gagne !

16

SPORT

Zoom sur... La plage à deux pas de chez vous



18

RETOUR EN IMAGES

Les événements colmariens en photos

21

FOCUS

Des arbres remarquables ont pris racines

24

ASSOCIATIONS

25

CULTURE

20^e anniversaire du Grillen : un festival d'animations !

28

TRIBUNE

29

LE MAIRE VOUS INVITE

Le Maire a rencontré

30

HISTOIRE

Un maraîchage sans âge...

31

GASTRONOMIE

Un chef : une recette

32

AGENDA

L'agenda de vos sorties

MAIRIE PRATIQUE

HORAIRES DE LA MAIRIE

Mairie de Colmar

Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h30
Permanence le vendredi, jusqu'à 19h00 (pour l'état civil)

Antenne Ouest (annexe)

Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00

COORDONNÉES DE LA MAIRIE

Mairie de Colmar

1 place de la mairie
BP 50528 - 68021 Colmar Cedex
Tél. 03 89 20 68 68 - Fax 03 89 23 97 19

Antenne Ouest (annexe)

5A rue de Zurich - 68000 Colmar
Tél. 03 89 79 51 93 - Fax 03 89 20 67 04

Centre communal d'action sociale - CCAS

11 rue étroite
Tél. 03 89 20 68 21
Ouvert de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30



LE POINT COLMARIEN N°260

Mairie de Colmar
Direction de la communication
1 place de la mairie
BP 50528 - 68 021 Colmar Cedex
Tél : 03 89 20 67 53
ISSN 0767-9041

› **Directeur de la publication**
Yves Hemedinger

› Rédacteur en chef

Sylvie Maurutto,
sylvie.maurutto@colmar.fr

› Rédacteur en chef adjoint version print

Caroline Masson,
caroline.masson@colmar.fr

› Rédacteur en chef adjoint numérique

Frédéric Macler,
frederic.macler@colmar.fr

› **Rédaction** Caroline Masson, Emilie Monnin, Marion Morant

› **Photographies** Direction de la communication, archives municipales, Pictural, Sylvie Petitdemange

› **Créations graphiques** Lise Cornière

› **Publicité** Caroline Masson,
caroline.masson@colmar.fr

› **Maquette** Maetva

› **Impression** Freppel Edac

› **Tirage** 36 700 exemplaires sur papier recyclé

› **Distribution** Direction de la communication

L'été s'amuse à Colmar !

Passer l'été par ici : une excellente idée ! Le programme des festivités est si riche et coloré à Colmar qu'il serait dommage de ne pas en profiter... Le coup d'envoi de ces réjouissances estivales sera donné le 21 juin, avec la fête de la musique. Mais une belle pré-saison aura alors, en réalité, déjà fait des heureux : journée citoyenne, fête des voisins, fête du bénévolat et... premières soirées en terrasse ! Une jolie mise en bouche pour se préparer à un déferlement d'émotions !

Venez, vivez, vibrez ! Voilà les mots d'ordre.

Coup de projecteur sur **les festivités**

Fête de la musique : **voilà l'été !**

Comme chaque année, Colmar vous propose de fêter la musique et l'arrivée de l'été par l'installation de scènes dispersées dans la ville. Le 21 juin 2018, celles-ci seront investies par des groupes locaux et autres talents régionaux qui se produiront en plein air.

Rock, soul, RnB, électro, musique classique, fanfare... tous les styles seront représentés, pour une soirée étonnante au cœur de la ville.

Vous y rendre : **jeudi 21 juin, à partir de 18h**

Tout le programme : colmar.fr

Festival de musique de Colmar : **la 30^e !**

Pour sa 30^e édition, le Festival de musique de Colmar met à l'honneur un artiste hors du commun : Evgeny Kissin. Né à Moscou le 10 octobre 1971 dans une famille où la musique occupe une place de choix, Evgeny Kissin fait preuve très tôt de dons exceptionnels. Il s'agit de l'un des pianistes les plus marquants de notre temps !



Le programme de l'édition 2018 sera à l'image de l'artiste, déployant un grand et noble répertoire : l'école classique et les courants romantiques côtoieront les plus beaux représentants du 20^e siècle, s'appropriant une vaste palette de genres... Récital de piano en solo, opéra, musique de chambre et symphonique : un panorama musical digne de cet artiste complet, respectueux de ses racines et ouvert sur l'infini du monde. Car si Evgeny est pianiste de métier, il est aussi, peut-être et avant tout, poète de cœur.

Vous y rendre : **du 4 au 14 juillet**

Tout le programme : festival-colmar.com

30^e Festival International de Colmar

Hommage à **EVGENY KISSIN**

Direction artistique: VLADIMIR SPIVAKOV

Du 4 au 14 juillet 2018
22 concerts

Kolhus (XIV^e-XV^e s.) | Chapelle Saint-Pierre (XVII^e s.) | Eglise Saint-Matthieu (XIV^e s.)

Et du côté du Off

Du côté du festival Off, des animations de musique classique seront proposées par la Ville, s'installant dans différents lieux insolites. Au programme notamment : des concerts au musée du jouet, au pôle média-culture Edmond Gerrer, place de l'ancienne

Douane, cour de l'Espace Malraux, cercle Saint-Martin et au Grillen... À découvrir absolument !

Entrée libre

Tout le programme : colmar.fr

estivales !

La 27^e Nuit multicolore : une soirée unique !

Des concerts, un incroyable feu d'artifice, près de 10 000 personnes présentes : la nuit multicolore est LE spectacle de plein air gratuit à ne pas manquer ! La Ville de Colmar offre aux Colmariens une soirée exceptionnelle marquée notamment par la présence sur scène de groupes de renommée internationale !

Au programme

21h15 : Arcadian

Révéle dans la saison 5 de The Voice et porté par les succès de Folie Arcadienne et Ton combat, Arcadian réunit Yoann, Florentin et Jérôme : trois amis inséparables, symboles d'une génération enthousiaste et connectée. Leur dernier album vient d'être certifié disque d'or.

22h55 : Adrien Wild

Il commence la magie à l'âge de 8 ans, avec le close-up. Très vite, passionné de music-hall, il démarre la grande illusion. La Ville de Colmar le soutient depuis de nombreuses années. Il présentera l'un de ses numéros.

23h : feu d'artifice

Un spectacle pyrotechnique grandiose, à ne rater sous aucun prétexte ! Pour petits et grands, émerveillement garanti...

23h15 : Time to tramp

« Time to tramp » est une formation composée de musiciens professionnels aux parcours particulièrement étoffés... mais issus d'univers musicaux différents. Le groupe rayonne et déploie une énergie communicative en interprétant les meilleurs tubes de Supertramp.



Arcadian



Time to tramp



Commémoration officielle de la Fête nationale

20h00 : Cérémonie tri-confessionnelle
Place des Martyrs-de-la-Résistance

20h30 : Prise d'armes
Avenue de la République



Au kiosque à musique

Des animations musicales et de danse seront programmées tout au long de l'été !

Y aller : **place Rapp**

Tout le programme : colmar.fr

À LA UNE

Colmar jazz festival : c'est déjà cet été !

*L'ambition du Colmar jazz festival 2018 ?
Faire découvrir toutes les facettes de ce style musical
au plus grand nombre... Durant les 6 jours qu'il durera
(du 10 au 15 septembre) et pendant l'été, toute la ville
vibrera au rythme de notes jazzy.*

En attendant septembre, avec la collaboration du Collectif des bars colmariens et d'autres partenaires, l'équipe du Colmar jazz festival vous proposera des apéros musicaux, des concerts et d'autres surprises qui se dérouleront dans différents bars de la ville, mais aussi dans des lieux atypiques... De belles surprises en perspective !

Un concert de jazz sera également organisé avant la séance de cinéma de plein air du 18 août. Vous pourrez encore découvrir une exposition photos au pôle média-culture Edmond Gerrer : un retour en images sur les 20 dernières années du festival.



D'autres surprises se préparent, pour tous les publics. Restez connectés pour les découvrir !

Tout le programme : festival-jazz.colmar.fr

Cinéma de plein air : une toile sous les étoiles !



Un cinéma en plein air, c'est l'occasion de découvrir une ambiance cinéma insolite : les étoiles surplomberont ces belles soirées estivales organisées durant toute la saison.

Au programme :



Le sac de billes
séance organisée
en partenariat avec
le Festival du livre



L'ascension



Baby boss



La la land
séance organisée
en partenariat avec
Colmar jazz festival

Entrée libre.

Vous y rendre : **parvis du pôle média-culture Edmond Gerrer**
colmar.fr

La foire d'été fait sensation !

Avec ses autos tamponneuses, ses chenilles, ses stands de peluches et de tirs, ses attractions et manèges déjantés, loufoques ou sensationnels... la fête foraine est et restera la sortie familiale par excellence !

Vous y rendre : **du 21 juillet au 15 août, de 14h à 22h**

Place Scheurer-Kestner



Foire aux vins : **pour vous faire vibrer !**

Depuis 1948, l'été alsacien investit le parc expo de Colmar ! Entre foire gastronomique et foire commerciale, la Foire aux vins d'Alsace (FAV) est avant tout festive, proposant plus de 300 animations tout public et, dans sa coquille de 10 000 places, une belle programmation quotidienne de concerts. Cette 71^e édition s'annonce pleine de surprises ! À suivre sur les réseaux sociaux...

Vous y rendre : **du 27 juillet au 6 août**
Parc des expositions de Colmar
www.foire-colmar.com

Le Festival 2018, un grand cru !

Le changement de dates en 2017 aura déjà été un franc succès... mais il portera vraiment ses fruits cette année grâce à la présence de « grosses pointures » internationales que le programmateur cherche à faire venir depuis plus de 20 ans !

Le festival revient, en 2018, avec toujours cette même quête d'éclectisme : rock, variété, pop, chanson française ou encore rap, mais aussi retour remarqué de l'humour avec le spectacle de Jamel Deboze.

La Summer night : **finir l'été en beauté !**



La Ville de Colmar et le Collectif des bars colmariens présentent la cinquième édition de la Summer night ! Objectif : prolonger l'été au cœur de Colmar, avec des shows, des cadeaux et du gros son (Push up et les d'autres animations !). Sur la place du marché aux fruits, faites le plein de sensations le samedi 25 août, à partir de 18h30 ! Nous y serons. Et vous ?

Entrée libre

Vous y rendre : **samedi 25 août, à partir de 18h30**

Place du marché aux fruits

colmar.fr

PRATIQUE

Les navettes de la Trace !

Trace

03 89 20 80 80

www.trace-colmar.fr

Le réseau Trace vous offre de multiples possibilités de déplacements grâce à des lignes régulières en correspondances au pôle d'échanges « Théâtre ». Pensez aussi aux dessertes spéciales : navettes spéciales Foire aux vins, Festival de jazz, base nautique, etc.

Aménagements urbains Les chantiers de l'été



Comme chaque année, la période estivale est mise à profit par le service municipal voies publiques et réseaux pour effectuer divers travaux d'aménagement de voirie. Si ceux-ci engendrent d'inévitables perturbations, ils sont nécessaires à l'amélioration de notre cadre de vie et de notre sécurité, favorisant par ailleurs le travail des entreprises, locales pour un certain nombre d'entre elles.

Le point sur les chantiers

Centre-ville

Aménagement et extension de la place du saumon

Suite aux essais de circulation réalisés à l'automne 2017, il a été décidé de maintenir la circulation vers le centre-ville dans sa configuration actuelle. Le projet prévoit donc la réfection totale de la voirie selon les mêmes principes d'aménagement que pour la rue Schwendi, la rue de l'est et la rue Saint-Éloi : trottoirs pavés, bacs végétalisés, stationnement en encoche, etc. Sera également supprimé le giratoire, afin de réduire l'empreinte bitumineuse et de créer de vastes espaces végétalisés au centre de la place et entre les voies de circulation, améliorant ainsi l'aspect du site. Une aire pour conteneurs de tri, enfin, sera installée.



Fin des travaux	Coût des travaux	
	Voirie	Éclairage
juin 2018	950 000 € TTC	90 000 € TTC

Quartier Europe

Aménagement de la rue de Londres

Le carrefour à feux actuel, à l'intersection de la rue Schuman et de la rue de Londres, sera aménagé sous forme de carrefour giratoire. Le projet prévoit également la réfection totale de la voirie, l'aménagement de 27 places de stationnement, la transformation des bandes cyclables en pistes cyclables, la plantation d'arbustes en pied d'arbres, ainsi que la pose d'un nouvel éclairage public.

Début des travaux	Durée des travaux	Coût des travaux	
		Voirie	Éclairage
juin 2018	2 mois	525 000 € TTC	70 000 € TTC

Aménagement de la rue de Vienne

Le projet prévoit la création d'une voirie nouvelle entre la rue du Schlossberg et le raccordement au carrefour giratoire de la croix blanche. Au programme : des pistes cyclables unidirectionnelles de part et d'autre de la chaussée, 21 places de stationnement, la plantation d'arbres, et la pose d'un éclairage public.

Début des travaux	Durée des travaux	Coût des travaux	
		Voirie	Éclairage
juin 2018	1,5 mois	170 000 € TTC	35 000 € TTC

Quartier Saint-Joseph / Mittelhardt

Aménagement de la rue du Weibelambach, entre la rue Morat et la rue de la bagatelle

Le projet prévoit, entre autres, la réfection totale de la voirie, l'aménagement de 43 places de stationnement, la création d'un site de conteneurs de tri enterrés à proximité du gymnase, et la pose d'un nouvel éclairage public.

Début des travaux	Durée des travaux	Coût des travaux	
		Voirie	Éclairage
sept. 2018	2 mois	140 000 € TTC	41 000 € TTC

Quartier sud

Aménagement de la rue Messimy

Le projet prévoit notamment la réfection totale de la voirie, l'ajout d'une piste cyclable à contresens de la circulation entre l'avenue Joffre et l'avenue de la République, et la création d'un carrefour giratoire à l'intersection de l'avenue Joffre et des rues de Reims, Messimy et Bartholdi. Seront mis en place, également, des plateaux surélevés à hauteur du carrefour avec la rue Gambetta et de l'entrée de l'ESPE afin d'inciter les automobilistes à respecter la limitation de vitesse à 30 km/h, ainsi qu'un nouvel éclairage public.



Début des travaux	Durée des travaux	Coût des travaux	
		Voirie	Éclairage
juillet 2018	2 mois	500 000 € TTC	100 000 € TTC

Quartier Sainte-Marie

Aménagement de la rue Geiler

Le projet prévoit, entre autres, le réaménagement du parvis de l'école Pfister, la création d'une piste cyclable bidirectionnelle le long de l'école, et la mise en place d'un plateau surélevé afin d'inciter les automobilistes à respecter la limitation de vitesse à 30 km/h et de sécuriser ainsi la traversée piétonne face à l'école.

43 places de stationnement seront également aménagées, et un nouvel éclairage public se verra installé.

Début des travaux	Durée des travaux	Coût des travaux	
		Voirie	Éclairage
juillet 2018	2 mois	450 000 € TTC	63 500 € TTC

Quartier Saint-Antoine / Ladhof

Aménagement de la rue et de la place Billing

Le projet prévoit notamment la réfection totale de la voirie, le rétablissement de 55 places de stationnement en encoche entre les arbres le long de la rue Billing et de 32 places autour de la place Billing, l'aménagement de pistes cyclables unidirectionnelles de part et d'autre de la chaussée, l'ajout d'un conteneur de tri supplémentaire ainsi que la pose d'un nouvel éclairage public.

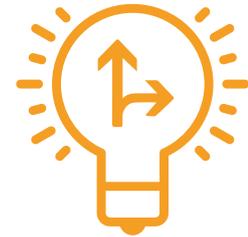
Début des travaux	Durée des travaux	Coût des travaux	
		Voirie	Éclairage
juil. 2018	2 mois	520 000 € TTC	113 000 € TTC

Quartier Saint-Léon

Aménagement de la rue Ravel

Le projet prévoit notamment la réfection totale de la voirie, la création d'un plateau surélevé à hauteur de la place Debussy, l'aménagement de 46 places de stationnement le long de la rue et de 17 places sur le parking à proximité de la route de Strasbourg, ainsi que la pose d'un nouvel éclairage public.

Début des travaux	Durée des travaux	Coût des travaux	
		Voirie	Éclairage
sept. 2018	2 mois	380 000 € TTC	102 000 € TTC



Travaux place de la cathédrale : concours d'idées

La Ville de Colmar poursuit sa politique de valorisation de son centre ancien. Après le lancement de l'opération de la montagne verte, comprenant la construction d'un parking souterrain et l'aménagement d'un véritable parc urbain, c'est au tour de la place de la cathédrale d'être transformée.

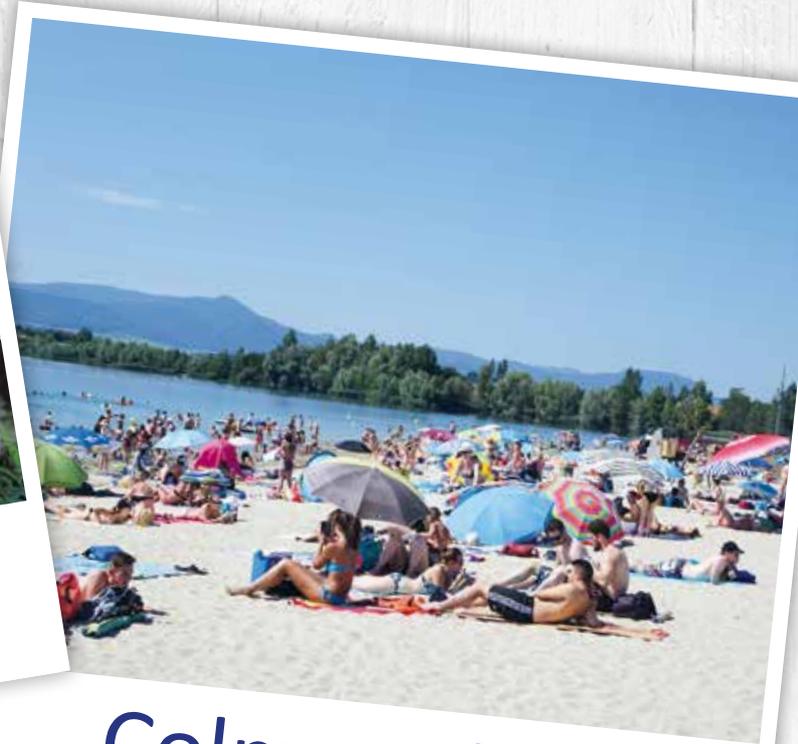
Dans ce cadre, un concours d'idées sera lancé afin d'obtenir différents partis d'aménagement. Cinq équipes seront retenues et proposeront chacune des grands principes d'aménagement de la place, apporteront leur avis sur les usages projetés, les circulations, l'intégration du végétal... Pour suivre cette procédure, une commission est constituée. Elle comprend à la fois des élus et des partenaires extérieurs (Vitrynes de Colmar, l'architecte des bâtiments de France, l'office du tourisme, le conseil des Sages, un représentant des conseillers de quartier...). **En parallèle, une concertation est ouverte afin d'enrichir le projet grâce, notamment, à l'implication des habitants...**

Informations :

*direction de l'urbanisme
colmar.fr*



Piscine Aqualia



Colmar plage



Stade nautique



Colmar, ville sportive

Colmar... et le sport vous gagne !

Faciliter la pratique du sport : le credo de la Ville de Colmar.

Hockey, BMX, football... les associations colmariennes tissent, tous les jours, du lien social, utilisant à bon escient le sport qui constitue un vecteur essentiel d'échanges pour la jeunesse.

Il faut dire que la Ville de Colmar y met les moyens : budget de fonctionnement de deux millions d'euros pour les associations et près de quatre millions d'investissement pour les ensembles sportifs ! Globalement, la Ville consacre au sport près de 8 % de son budget global.

Plus de 50 équipements couverts et près de 80 de plein air, gérés ou concédés par la Ville, permettent aujourd'hui aux sportifs de pratiquer leurs activités dans les meilleures conditions. Le stade de l'Europe se verra ainsi, prochainement, doté d'une structure couverte pour l'athlétisme, tandis que sera construit, sur le campus du Grillenbreit, un gymnase destiné bien sûr aux étudiants... mais également à diverses associations sportives.

De quoi motiver ces dernières ! Et ça marche... **Colmar est riche de structures au sein desquelles œuvrent toute l'année de très nombreux bénévoles.** 134 clubs sont à l'heure actuelle affiliés à l'Office municipal des sports (OMS), ce qui représente plus de 17 500 licenciés.

Le sport, outre le plaisir qu'il procure, permet également de faire rayonner le territoire. 53 manifestations sont soutenues par la Ville, Colmar pouvant par ailleurs s'enorgueillir de compter, parmi ses sportifs, **de véritables « pointures »** remportant compétitions nationales mais aussi internationales ! Des contrats d'objectifs soutiennent une quinzaine de clubs à vocation nationale. Ces résultats sont bien entendu le fruit de l'investissement individuel de chacun des champions, de l'engagement collectif des équipes, mais également du travail de fond effectué par l'encadrement, les entraîneurs et les dirigeants associatifs.

La Ville vient d'ailleurs de mettre à l'honneur et de fêter les bénévoles de ces associations le 2 juin dernier, lors de la fête du bénévolat.



LES CHIFFRES CLÉS

134 clubs
affiliés à l'OMS

3 clubs
handisport

17 500
licenciés

60 manifestations
soutenues par la Ville

+ de 1 500
bénévoles

Hockey, athlétisme, patinage, natation, billard, badminton, judo, canoë-kayak, hip-hop, rugby, danse sportive, football, course d'orientation, etc. ! Les sportifs colmariens sont présents au plus haut niveau dans une quarantaine de disciplines. Zoom sur quelques-unes de leurs premières performances en 2018...

Football : un partenariat transfrontalier

À l'initiative du Maire de Colmar Gilbert Meyer, un contrat de partenariat a été signé en avril dernier entre le Stadium racing Colmar football association (SRCFA) et le Sportclub Freiburg (SC Freiburg, club de Bundesliga).



La convention, validée par les présidents respectifs des deux parties prenantes, doit permettre une montée en puissance du SRCFA, dont l'équipe 1 évolue en régional 2.

La renaissance du football colmarien ne peut se concevoir qu'à travers un lien fort et durable avec une structure professionnelle, incarnée dans le cas présent par le SC Freiburg, club de l'élite du football allemand. Ce partenariat transfrontalier portera sur la formation de jeunes, la mise à disposition d'encadrants diplômés et l'apport de joueurs d'outre-Rhin. Il favorisera aussi un échange permanent entre dirigeants et entraîneurs, en vue de consolider les structures et de maintenir ainsi les meilleurs jeunes à Colmar.

Des sportifs colmariens de talent

→ Marie Kuntzmann, natation haut niveau

C'est à l'âge de 4 ans qu'elle a débuté la natation au SR Colmar. Depuis, elle enchaîne les compétitions et intègre, en 2012, le pôle Espoirs du Mulhouse olympic natation afin de se perfectionner. Pour poursuivre ses études, elle fait désormais partie du club de Châlon-sur-Saône. Marie est arrivée 5^{ème} au 1500 mètre nage libre aux Championnats de France de Natation qui avait lieu à Saint-Raphaël en mai 2018.



← Sébastien Spehler, traileur

Sélectionné en équipe de France 2018, il a été élu meilleur coureur de trail français 2018 sur format classique (50/100 km). Il est le traileur alsacien de référence, avec un palmarès qui laisse rêveur : des Crêtes vosgiennes au Trail du Wurtzel, en passant par le Trail du Petit ballon, Sébastien est à chaque fois monté sur la première marche du podium.

Bretzel man, triathlète →

Bretzel man, c'est le surnom de Laurent Guinette. 2017 fut marqué, pour lui, par une victoire au déca-Ironman du Mexique fin 2017, qu'il a bouclé en 212 heures, soit moins de 9 jours (38 km à la nage, 1 800 km à vélo, 422 km en course à pied). Il commence d'ailleurs très bien l'année 2018, avec une 2^e place sur un double Ironman en Floride.



Les belles victoires



→ Hockey sur glace : une victoire titanesque

Le club de Colmar en carré final de D3, ce sont 3 jours de compétitions, 6 matchs, 45 buts et près de 3 000 spectateurs. Au final : une magnifique médaille d'argent et, surtout, une saison prochaine en D2 ! Rappelons que le Hockey club de Colmar compte plus de 210 licenciés, de 5 à plus de 60 ans.

www.titanscolmar.fr



→ Sauvetage sportif : encore des médailles

La délégation colmarienne s'est distinguée aux championnats de France de sauvetage sportif en national 2 et s'est hissée sur 6 podiums nationaux.

À l'honneur :

- **Mathilde Meyer** (catégorie minime) : 4 médailles d'or
- **Mathieu Stumpf** (catégorie minime) : 1 médaille d'argent
- **Timothée Froehlich** (catégorie sénior) : 1 médaille d'argent

www.acss-colmar.net

Badminton : le retour du Cobra

Le badminton est un sport qui requiert, de la part des champions, vitesse, réflexes et endurance physique... Et les joueurs colmariens n'en manquent pas, avec une belle accession en national 3 pour le Colmar badminton racing après les plays-offs organisés à Colmar en mai dernier !

www.badminton-colmar.fr

Billard : trois titres européens

Maxime Panaïa, le jeune joueur du Colmar billard club 71, décroche son 3^e titre consécutif de champion d'Europe cadet. À 15 ans, le Colmarien est le plus jeune vainqueur des championnats d'Europe !

ZOOM SUR...

Les structures nautiques

À l'occasion de l'arrivée de l'été, coup de projecteur sur les divers sites nautiques colmariens, qui accueilleront très prochainement petits et grands. Fraîcheur garantie !

La plage à deux pas de chez vous !



Ambiance bord de mer à la base nautique Colmar-Houssen qui, c'est sûr, saura attirer tout l'été les adeptes de sport et de farniente. Plage de sable fin, baignade surveillée sur 250 mètres, terrains de sport, espace de jeux pour les enfants, buvette : vous avez quelques mois pour découvrir ou redécouvrir cet endroit unique !

À noter : un espace ombragé accueille, dans le prolongement des terrains de sport, tables de pique-nique, colline de glissade et appareils de remise en forme.

Pratique : pensez à la navette Trace ! Bus aller/retour + entrée base nautique : 5,50 €.

www.agglo-colmar.fr

Horaires :

Jusqu'au 30 juin : tous les jours, de 13h à 19h.

Du 1^{er} juillet au 2 septembre : les lundis, mercredis, jeudis, samedis et dimanches, de 10h à 19h. Les mardis et vendredis, de 10h à 20h.

Tarifs :

Entrée 4 €

Gratuit pour les moins de 6 ans

Carte de **11 entrées : 30 €**

Stade nautique : plongez dans le plein air !



Le parc du stade nautique, pour un instant ou des heures de détente... Vous y profiterez, en plein air, d'un bassin olympique de 50 m x 20 m, d'une pataugeoire de 460 m² aux jeux d'eau vraiment rigolos, d'un bassin ludique de 400 m² et d'un bassin familial de 560 m², le tout agrémenté de deux toboggans.

Les animations proposées permettront de découvrir et de pratiquer de nombreuses activités : aquagym, kayak, hockey sur gazon, volley, foot et jeux aquatiques en tout genre...

Vous y rendre : horaires d'été jusqu'au 31 août, de 10h à 19h

Ça pulse à Aqualia !



Cette structure couverte de plus de 3 000 m² met le feu – en plein centre-ville – aux activités en piscine ! Aquagym, aquastep, aquatraining, aquabiking, aquaseniors ou école de natation... il y en a décidément pour tous les goûts. Idem côté bassins ! Des lignes de nage aménagées dans celui de 25 m font le bonheur des sportifs.

Bassins d'initiation et ludique, assortis de deux toboggans de 35 et 55 m, permettent quant à eux amusement et relaxation.

Le soleil printanier ? Il génère l'ouverture d'une plage minérale et végétale extérieure propice à la détente et... au bronzage, bien sûr !

Baptême de plongée : mouillez-vous !



Le club de plongée sous-marine Colmar évasion plongée (CEP) vous propose des baptêmes... de plongée, pardi ! Un maillot de bain, une serviette, et il ne vous restera qu'à vous laisser guider pour découvrir la richesse d'un monde tout juste soupçonné. Sous la surface : herbiers et multiples poissons à observer. Le matériel vous sera prêté et, une fois équipé, vous serez pris en charge individuellement par un moniteur qualifié.

Baptêmes gratuits, ouverts à tous à partir de 11 ans. Inscriptions prises sur place. Vous y rendre : dimanche 19 août, de 10h à 17h – base nautique

colmar.evasionplongee68@gmail.com

L'agenda sportif



Ultime 3x8 de Guy Rossi

① STADE NAUTIQUE,
VÉLODROME, PLACE RAPP



24h de roller

① PARC DES EXPOSITIONS



Course Colore moi

① BASE NAUTIQUE
COLMAR-HOUSSEN

4^e Marathon de Colmar : à qui le tour ?

Le premier marathon de Colmar a vu le jour en 2015, porté par l'association Courir solidaire et soutenu par la Ville de Colmar. La manifestation, aussi sportive que festive, fut dès lors un véritable succès. C'est donc avec enthousiasme que les athlètes attendent cette nouvelle édition.



Le dimanche 16 septembre 2018, la ville de Colmar et les villages alentours connaîtront une nouvelle fois l'effervescence de l'épreuve reine de la course à pied : le marathon. Plusieurs milliers de coureurs devront boucler un drôle de tour passant par Eguisheim, Wettolsheim, Ammerschwihr, etc.

Courir une quarantaine de kilomètres est au-dessus de vos forces ? Inscrivez-vous au semi-marathon. Vous pouvez aussi prendre part à cet inattendu marathon à plusieurs, en escadrille de trois : le premier coureur prendra le départ au kilomètre 0

pour boucler l'intégralité du parcours, étant rejoint par un second après 19 km puis par un troisième après 32 km. L'objectif : passer la ligne d'arrivée ensemble.

Malgré la difficulté de l'épreuve, le marathon de Colmar reste un rendez-vous festif : fanfares, groupes de musique et bénévoles par centaines comptent cette année encore animer le parcours !

Vous y rendre : dimanche 16 septembre - place Rapp

www.marathon-colmar.fr

La 3^e édition du Schwimrun se prépare



Combinaison néoprène assortie de chaussures de running : c'est l'accoutrement que vous propose de revêtir le Triathlon Alsace club de Colmar pour la 3^e édition de son « Schwimrun » !

Vous y rendre : dimanche 9 septembre - base nautique Colmar Houssen

www.triathlondocolmar.fr



RETOUR EN IMAGES

2
JUN



Fête du bénévolat

Place Rapp

1^{er}
JUN



Accueil de M. Xiong Zhou, secrétaire du parti communiste chinois de Hunan TV

Mairie de Colmar

1^{er}
JUN



Réception en l'honneur de l'équipe de Hockey sur glace « Les Titans » pour leur accession en division nationale 2

Mairie de Colmar

31
MAI



Petits déjeuners des dirigeants d'entreprises

Centre AFPA

30
MAI



**Vernissage de l'exposition
« Hommage à Maître Muller »**

Mairie de Colmar

26
MAI



Journée citoyenne

Centre-ville

26
MAI



**Colmar trophy - compétition
internationale de sauvetage
sportif côtier**

Base nautique Colmar-Houssen

9
MAI



**Déplacement à Bakou (Azerbaïdjan)
Réunion de travail avec le Directeur de
l'Université française d'Azerbaïdjan
à Bakou et J.F. Mancel, Président de
l'association Les amis d'Azerbaïdjan**

Azerbaïdjan

**Journée portes ouvertes à la Grande
mosquée de Colmar, en présence du
curé, du grand rabbin et de l'imam.
Une occasion de dialogue
inter-religieux**

Grande mosquée

6
MAI



**Cérémonie commémorative
de la victoire de 1945**

8
MAI



RETOUR EN IMAGES

1^{er}
MAI



La colmarienne – les courses Yago
Devant la Cofimé

26
AVRIL



Cérémonie de remise des prix du concours des Maisons fleuries 2017
Salle des familles

25
AVRIL



**Visite de M. Benjamin Griveaux,
Secrétaire d'État auprès du Premier
ministre, Porte-parole du
Gouvernement**
Mairie de Colmar

24
AVRIL



**Présentation du Schéma régional
du développement touristique du
Grand Est**
Musée Unterlinden

23
AVRIL



Réunion du quartier « Maraîchers »
Cercle Saint-Martin

6
AVRIL



**Réception du Consul général de
Chine accompagné de l'équipe de
tournage de la TV chinoise « Hunan
TV », en vue de la réalisation d'une
émission de télé-réalité à Colmar**
Mairie de Colmar

29
MARS



**Inauguration de
« Colmar fête le printemps »**
Centre-ville

28
MARS



**Cérémonie d'accueil de
5 nouveaux Ambassadeurs
de la Ville de Colmar**
Mairie de Colmar



Hunan TV régale Colmar

La première chaîne publique chinoise a choisi Colmar pour tourner la deuxième saison de Chinese restaurant, une émission de télé-réalité qui sera diffusée dès la mi-juillet en Chine. La première saison fut un franc succès en termes d'audience, avec un total cumulé (sur le net) de 2,8 milliards de vues pour les 11 épisodes.

Le concept de l'émission, lancée l'an dernier en Thaïlande, est simple. Cinq stars gèrent, durant une bonne vingtaine de jours, un restaurant de bout en bout : courses, confection de la carte et des plats, service...

Hunan TV avait fait ses premiers repérages juste après Noël, avec l'aide du consulat général de France à Wuhan (localité située au nord de la province de Hunan)... retenant alors huit villes françaises. « **Nous avons opté pour Colmar pour plusieurs raisons, détaille Wang Tian, la réalisatrice. C'est une ville historique qui a du cachet, idéalement située avec la proximité de l'Allemagne et**

de la Suisse. Colmar est très touristique et nous avons été très bien accueillis par ses habitants. »

Hunan TV disposait d'une équipe de 130 personnes pour ce tournage. Du quasi 24h/24 pour filmer le restaurant et les vedettes venues de Chine ayant investi le bistrot des Lavandières (quartier de la Petite Venise) durant tout le mois de juin... pour une diffusion, à partir du 13 juillet, de onze épisodes (1h30 chacun) sur le net. Peut-être avez-vous croisé l'une ou l'autre des célébrités présentes faisant ses emplettes à Colmar ou dans son agglomération ?

Bientôt les premières retombées touristiques

La réalisatrice de l'émission a remercié la Ville de Colmar, l'office de tourisme et l'agence d'attractivité d'Alsace pour le fort soutien apporté. La diffusion, cet été, de

cette deuxième saison sera évidemment extrêmement profitable à la Ville de Colmar qui, l'an passé, a déjà enregistré quelque 6 800 nuitées « chinoises ».

Mais qui sont ces stars chinoises ?



Seule star présente lors de la première saison tournée en Thaïlande, **Zhao Wei** est une actrice, chanteuse et réalisatrice de 42 ans, qui a percé à la fin des années 90 grâce à une série télévisée : Princess pearl. Véritable célébrité en Asie, elle a notamment tenu le rôle principal dans Mulan, la guerrière légendaire (2009), Painted skin, The resurrection (2012) ou encore Hollywood adventures (2015).

Les autres stars ? Il y a **Shu Qi**, une actrice taïwanaise ayant souvent tourné avec le réalisateur Hou Hsiao-hsien, notamment dans Millennium Mambo (prix du jury lors du festival de Cannes en 2001). À ses côtés, **Su You Peng**, également connu sous le nom de Alec Su, un chanteur, acteur et producteur d'origine taïwanaise. Nous avons aussi **Wang Junkai**, un très jeune chanteur (18 ans) membre d'un boys band (TF Boys), s'étant également lancé dans le cinéma. Enfin, l'acteur et chanteur chinois **Bai Ju-gang** complète le quintet.



Alors n'hésitez plus ! Venez, vous aussi, déposer vos livres et découvrir la perle rare !

Boîte à livres : la lecture se partage !

Une boîte à livres... c'est quoi ? Le principe est basé sur le « bookcrossing » né aux États-Unis et dans les pays anglo-saxons. Cet outil culturel qui se répand en France depuis quelques années. Il s'agit d'échanger des livres de manière libre et gratuite, en les déposant dans un lieu public.

Et Colmar a sa boîte à livres ! Elle était l'un des projets de la journée citoyenne 2017. Installée dans une ancienne cabine téléphonique totalement relookée, elle est située place Rapp, juste à côté du café Rapp et des bancs du champ de mars. Un emplacement idéal pour séduire les flâneurs, lecteurs et curieux en tous genres !

Coût des déchets : une bonne nouvelle pour les habitants de Colmar agglomération !

Un Français produirait à peu près 580 kg de déchets par an, le coût moyen de leur traitement pour les collectivités classées comme urbaines s'élevant à environ 91 euros par habitant. Ce coût est calculé selon les règles établies par l'ADEME et correspond au montant résultant du cumul des frais de

fonctionnement, y compris les montants d'amortissement, auquel est soustrait le cumul des recettes diverses, y compris les subventions versées par les éco organismes.

À Colmar agglomération, le coût du service à l'habitant est de 77,43 euros TTC (source

ADEME) par an, soit une économie totale de 1,55 million d'euros pour la collectivité. Le bulletin des élus locaux vient récemment de mettre Colmar à l'honneur pour le coût peu élevé de traitement des ses déchets.

Déjections canines ou salissures

Les propriétaires de chiens peuvent retirer gratuitement des sacs en plastique destinés à récupérer les déjections de leurs compagnons (hall d'accueil de la mairie (1 place de la mairie) ou mairie annexe (5a rue de Zurich)).

La Ville rappelle que des « canisites » ont été créés à travers toute la ville. **Il est rappelé également que les sacs**

plastiques, une fois utilisés, doivent être déposés... dans une poubelle ! Et non être jetés sur la voie publique.

Sur simple appel gratuit (n° vert 0 800 800 731), les demandes d'enlèvement de déjections canines ou salissures sont par ailleurs traitées rapidement par les « motocrottes » qui sillonnent les rues de la ville.

Les contrevenants s'exposent, en cas d'infraction constatée, à une contravention de 1^{re} classe pouvant atteindre 60 euros, qui s'appuie sur les dispositions du code pénal.



Alsace : l'atout tourisme gagne en valeur !

L'Agence d'attractivité de l'Alsace a souligné, dans son compte rendu 2017, les très belles performances du tourisme en Alsace.

Dans l'agglomération colmarienne, les nuitées hôtelières progressent de 9 % pour atteindre 924 000. Les hôtels de Colmar agglomération ont accueilli autant de Français mais davantage d'étrangers (+17 %). C'est l'agglomération dont la part d'étrangers dans l'hôtellerie est la plus importante : 48 % des nuitées sont d'origine étrangère, contre 43 % dans l'agglomération de Strasbourg et 33 % pour l'agglomération de Mulhouse. Le taux d'occupation est de 66,2 %, gagnant ainsi deux points !



Nuisances sonores : rappel !

Il est rappelé que les occupants et les utilisateurs des locaux d'habitation ou de leurs dépendances doivent prendre, de jour comme de nuit, toutes dispositions pour éviter que le voisinage ne soit gêné par leur comportement, leurs activités, les bruits émanant notamment de téléviseurs, chaînes acoustiques, radios, instruments de musique, appareils ménagers, dispositifs de ventilation ou de climatisation, équipements de pompage ou de filtration, et par les travaux qu'ils effectuent.

Il est interdit d'utiliser des engins équipés de moteurs bruyants, tels que tondeuses à gazon, motoculteurs, tronçonneuses à moins de 100 mètres d'une zone habitée :

- **les jours ouvrables** avant 8 h 00 et après 20 h 00
- **les samedis** avant 8 h 00, entre 12 h 00 et 15 h 00 et après 19 h 00
- **les dimanches et jours fériés** avant 9 h 00 et après 12 h 00.

Plus d'informations : colmar.fr

» EN BREF

☆ Colmar : 3 étoiles

La Ville de Colmar bénéficie désormais de 3 étoiles dans la nouvelle édition du Guide vert Michelin. Pour mémoire, une étoile signifie « intéressant », deux étoiles « mérite le détour », trois étoiles « vaut le voyage » ! Colmar obtient la meilleure note !

✉ Boîtes à suggestions

Depuis quelques années, des boîtes à suggestions sont installées à différents endroits de la ville. Elles permettent de formuler par écrit, à tout moment, une idée susceptible d'intéresser la collectivité. Alors n'hésitez plus : partagez vous aussi vos idées !

Où les trouver ? Dans le hall et à l'antenne Ouest de la mairie, mais aussi dans certains bureaux de tabac : grand rue, rue du Ladhof, rue de la forge, place Saint-Joseph, avenue du général de Gaulle.

👁 Journées nationales de la macula

Pour la 3^e année consécutive, les Journées nationales de la macula informent et sensibilisent les Français sur les maladies pouvant atteindre la macula, cette zone située au fond de l'œil, minuscule mais essentielle à la vision des détails.

Du 25 au 29 juin 2018
www.journees-macula.fr

📺 Tous à vos postes !

Les fréquences de la TNT ont changé depuis le 23 mai. La recherche des chaînes est une opération simple, à réaliser à partir de sa télécommande.

Toutes les informations :
www.recevoirlatnt.fr

ASSOCIATIONS



Social



Espoir et « P'tit Baz'Art »

On ne présente plus l'association Espoir... qui continue à faire parler d'elle à travers une démarche d'insertion sociale et professionnelle toujours plus dynamique.

Sa structure recèle un trésor d'inventivité : le « P'tit Baz'Art » ... un lieu de création artistique cherchant son inspiration dans les objets recyclés. Revisités, ceux-ci deviennent des modèles parfaitement tendance, proposés ensuite à la vente par cet espace « décolosolaire ». Chapeau bas au travail de son équipe de salariés, de coopérateurs et de bénévoles.

35 rue Ampère
03 89 24 39 22



Sport



Eisstock : de la pétanque sur glace !

Depuis près d'un an, l'Association pour la promotion des sports de glace (APSG) propose une nouvelle activité à la patinoire : l'eisstock. Voilà une discipline sportive vraisemblablement née il y a plusieurs siècles dans les pays nordiques, et que l'on appelle ici « pétanque sur glace ». Pour y jouer, inutile de chausser des patins : ce sport se pratique en chaussures. L'objectif est de lancer sa boule (l'eisstock, donc) le plus près possible d'un palet placé à l'extrémité d'une piste de 26 mètres, dessinée sur la glace.

Laissez-vous tenter par une séance d'initiation...

www.patinoirecolmar.fr



Culture

Colmar maquettes club : l'Histoire en miniature !



Le Colmar maquettes club regroupe des passionnés férus d'Histoire, qui traduisent celle-ci en miniatures d'avions, de véhicules, de figurines... Rendez-vous est ainsi pris chaque semaine par les membres du club pour présenter leurs dernières réalisations et échanger trucs et astuces !

Cette passion du modélisme historique prend aussi corps à travers de nombreuses manifestations (animations d'été à Colmar ou hors du département, voire du pays) et d'articles dans la presse spécialisée. Elle s'est également vu récompenser par de nombreuses médailles obtenues lors de divers concours, savoir-faire et savoir-être du club étant, dorénavant, connus et reconnus...

atritschle@vialis.net



Jeunesse

Portails ludiques : le jeu... passionnément !



« Portails ludiques » réunit, depuis peu, des passionnés du jeu de tous horizons. La toute jeune association a notamment pour ambition de proposer des événements ludiques sur Colmar et environs, le grandeur nature occupant une belle place dans ses activités : chasses aux trésors familiales, escape games (jeux d'évasion), jeux de pistes thématiques sur l'univers de l'écrivain Lovecraft ou des légendes alsaciennes... De quoi permettre à un large public de s'amuser en découvrant la ville et ses alentours !

Pour partir en quête de mystère, rendez-vous au 13 rue de la cigogne. Ne vous reste qu'à plonger au cœur de l'aventure...

09 83 99 86 99

portails.ludiques@gmail.com

20^e anniversaire du Grillen : un festival d'animations !

Le Grillen prend de l'âge... et de l'envergure ! 2018 sera, déjà, l'année de son 20^e anniversaire... Ouverte en juin 1998 avec le financement de la Ville de Colmar et le soutien de la Région Alsace, du Département du Haut-Rhin et du Grand Pays de Colmar, cette salle de musiques actuelles occupe désormais une place de choix dans la région et les pays frontaliers. Pour preuve, une fréquentation qui augmente d'année en année grâce à un programme des plus alléchants : variété musicale, certes, mais aussi convivialité et organisation technique aux petits oignons.

Côté hétéroclisme musical, on trouve une programmation riche accueillant pop, métal, musiques électroniques, rock'n'roll, punk, hip-hop, reggae ou jazz... Pour tous les goûts mais, aussi, pour tous les portemonnaies, les tarifs proposés permettant à chacun de découvrir artistes en devenir comme artistes confirmés : plus de 4 000 groupes ou DJ's venus des quatre coins du monde s'y sont déjà produits ! Et c'est sans compter les concerts à l'attention du jeune public et des écoles primaires organisés par la Ville...

Le terrain de jeu des protagonistes ? Deux salles de respectivement 350 et 180 spectateurs, équipées d'un matériel technique à la pointe de l'innovation. De quoi attirer artistes comme spectateurs, même étrangers : Allemands, Suisses et Italiens leur confient régulièrement leurs soirées. **Le Grillen, c'est enfin une véritable pépinière de groupes locaux** – une quarantaine d'entre eux étant accueillis chaque année dans ses 4 studios de répétition – et la motivation sans faille d'une multitude d'associations.

CHIFFRES CLÉS

2017	214 jours d'occupation	63 groupes en répétition	26 007 spectateurs
JUIN 1998 ↓ DÉC. 2017	363 344 spectateurs	4 142 groupes ou DJ's	45 363 heures de répétition
			174 groupes créés et/ou en répétition

Le Grillen est aussi CRMA (Centre de ressources musiques actuelles), dont le but est de favoriser et de soutenir la scène régionale ; plus de 300 groupes ont bénéficié de leur services, tels Claudio Capéo, Last Train, Elements 4, Knuckle Head, D.O.G.S, Kamarad ...

Une salle de spectacle qui mérite bien plus qu'une fête d'anniversaire... un véritable festival ! Organisé sur 3 jours (29 et 30 juin, et 1^{er} juillet), il proposera différentes animations, toutes gratuites. Comptez aussi sur une scène extérieure, un village associatif, une buvette gérée par les différentes associations utilisatrices du Grillen et la possibilité de vous restaurer sur place (food trucks et tartes flambées avec l'amicale du SDIS de Colmar).

AU PROGRAMME

VENDREDI 29 JUIN

- 17h00** Ouverture des portes du festival
- 18h15** Discours d'inauguration du Maire de Colmar, Monsieur Gilbert Meyer
- 19h30** Groupe CRMA : *Claire Faravarjoo* (électro pop française/SXB)
- 20h45** Groupe Grand Est : *Ian Caulfield* (pop/Reims)
- 21h45** Tête d'affiche : *Zenzile*



SAMEDI 30 JUIN

- 17h00** Ouverture des portes
- 18h00** Groupe CRMA : *Kamarad* (post punk/Colmar)
- 20h00** Groupe Grand Est : *Dirty Work of Soul Brothers* (Rock/Nancy)
- 21h45** Tête d'affiche : *Pigalle François Hadji-Lazarro*



DIMANCHE 1^{ER} JUILLET

- 15h00** Ouverture des portes
- 16h00** Concert jeune public : *Soul beton et les coconuts*
- 17h30** Théâtre d'improvisation : *Zidefuz & les Escrocs du Swing*
- 20h00** *Jam session* (association Gaja Prod)

AZIMUT 180°

Explorer l'imaginaire,
de quoi surprendre !



Le mois de juin est traditionnellement l'occasion, pour l'École d'arts plastiques de la Ville de Colmar, d'exposer les travaux de l'ensemble de ses élèves. Enfants, jeunes, adultes, et artistes en herbe inscrits en classe préparatoire y dévoilent leurs œuvres, dans l'espace d'art contemporain André Malraux. L'école aura en outre le plaisir de présenter cette année les travaux des élèves de l'Institut médico-professionnel « Les artisans » de Colmar, réalisés en dialogue avec ses élèves de classe préparatoire. Développée autour de la question du « Sud », la pédagogie

fait écho au thème de l'édition 2017 du Festival du livre de Colmar. Une nouvelle fois mis à l'honneur, les élèves de classe préparatoire ont été plébiscités par 1 200 votants au concours des Arts graphiques organisé par le Crédit mutuel de Colmar.

Nombreux sont les territoires des Arts en général, et des Arts plastiques en particulier. Ils évoquent souvent le mystère, et suscitent étonnement et surprise. Amateur, curieux ou visiteur, chacun peut se sentir parfois dérouter, désorienté voire déboussolé... alors même que le but partagé est

d'élargir l'horizon. Le créateur en Arts plastiques, lui, construit son parcours à force d'expérimentations, de recherches, de questionnements ouvrant sur une mise en partage. Une introspection dont l'orientation serait une ouverture sur le monde. Cette exposition vous donnera peut-être l'envie rejoindre l'école, pour continuer ou contribuer à enrichir cette belle aventure picturale et artistique et – pourquoi pas ? – pour vous réorienter !

À voir jusqu'au 24 juin à l'Espace d'art contemporain André Malraux



Vollständiges Vermehrtes Gesang-büchlein. Darinnen Geistliche Lieder, Psalmen und Lobgesänge D. Martin Lutheri und andere gottseliger Lehrer und Männer. Colmar, Johann Jacob Rauch, 1668. Bibliothèque des Dominicains, XIII-C 3063

L'OBJET INSOLITE

Énigmatique livre de prières protestant imprimé à Colmar

Dernier arrivé dans les collections de la bibliothèque des Dominicains, ce curieux petit volume apporte avec lui bien des questions : un ouvrage miniature de 8 x 5 cm qui fait figure de rareté, tant par son contenu que par son aspect et son histoire !

Son contenu, d'abord, est singulier : il réunit trois publications de chants et de prières largement diffusés dans le monde rhénan. Et pourtant ces éditions, imprimées à Colmar entre 1668 et 1669, étaient jusqu'à présent inconnues. Son élégance, aussi, est notable : une reliure raffinée à la saveur toute provinciale... couverture en soie recouverte d'une broderie de perles de verre, tranches dorées et fermoirs ciselés... un livre-bijou loin d'évoquer la sobriété protestante, mais dans la continuité de

ce qui se pratiqua, dans le monde catholique comme réformé, jusqu'au milieu du 18^e siècle. Son histoire, enfin, reste mystérieuse. Un objet certainement transmis de générations en générations, restauré au 19^e siècle pour en protéger le fragile tissu par un encadrement et des écoinçons d'argent. Ainsi paré et glissé dans un petit coffret de maroquin et de velours noirs, il parvint finalement dans la collection d'un énigmatique bibliophile...

Il est heureux que ce singulier petit ouvrage ait pu être acquis cette année par la bibliothèque des Dominicains. Sa reliure brodée en fera assurément un document unique en son genre dans les collections colmariennes !



L'outil informatique est, certes, une aide précieuse pour le personnel du réseau des bibliothèques de Colmar. Mais il l'est aussi et surtout pour ses usagers, leur permettant notamment de gérer leur compte en temps réel (recherche documentaire, prêts, réservations...).

À partir du vendredi 22 juin, à 13h – et après une courte période de fermeture (du lundi 18 juin au jeudi 21 juin) – le public disposera d'un nouveau logiciel de gestion des bibliothèques (Decalog SIGB) ainsi que d'un nouveau site portail. L'adresse restera la même : bibliotheque.colmar.fr.

Informatique : les bibliothèques colmariennes se mettent à la page

Grâce à ces nouveaux outils, vous pourrez vous préinscrire en ligne et bénéficierez d'une nouvelle présentation de votre compte lecteur, ainsi que de livres numériques gratuits (les grands classiques du domaine public). La recherche dans l'immense catalogue colmarien riche de plus de 400 000 exemplaires sera à la fois plus fluide et enrichie en contenu. Il sera par ailleurs possible de recevoir un pré-rappel, gratuit, un avis de réservation ou de rappel par SMS ou notification directement sur l'écran de votre smartphone, via l'application « BibEnPoche ».

Graffitis colmariens : c'est d'la bombe !



Une session Jam Graff' a eu lieu fin avril sur le « mur d'expression libre » de la rue Billing à Colmar. 17 graffeurs étaient en action durant 2 jours pour réaliser une œuvre commune... **À voir absolument !**



 Le coup de cœur des bibliothèques

Les aventures extravagantes de Jean Jambecreuse au temps de la révolte des Rustauds, tragique pastorale.

Harry Bellet - Actes Sud, 2018.

Voici le second tome des aventures romancées de Hans Holbein (Jean Jambecreuse), célèbre peintre bâlois du 16^e siècle (1497-1543) connu pour son Christ gisant et les portraits de célébrités de son temps (Erasme, Boniface Ammerbach...) visibles au Kunstmuseum de Bâle.

De 1521 à 1526, l'Europe est partagée entre les princes chrétiens François I^{er}, Charles Quint et Henri VIII, le grand empereur turc Soliman le magnifique, et les papes (3 en 4 ans) et Luther. S'appuyant sur la lecture des évangiles prônée par Luther, les paysans (rustauds) d'Alsace et d'Allemagne du sud se révoltent contre seigneurs et abbayes. La guerre des paysans, vite désavoués par Luther, est réprimée avec une violence extrême par le duc de Lorraine et ses alliés. De son côté, Jean Jambecreuse essaie de vivre de son art alors que Bâle glisse lentement vers la Réforme. Il présente ses tableaux à François I^{er} alors en route vers l'Italie, séduit de nombreuses dames, rencontre le maître du retable d'Issenheim au couvent des Antonins, devient l'ami d'un espion du grand turc expert en poison, voyage sur le Rhin et s'exile, poursuivi par un redoutable inquisiteur dominicain à la recherche d'une lettre fort compromettante. Des personnages hauts en couleurs, parmi lesquels se glissent aussi un ours très intelligent répondant au nom de Beau Martin, et un arracheur de dents aux techniques d'anesthésie originales.

Un roman gaillard et rabelaisien, où l'on mange, boit, pète et fait l'amour sans tabou... car la vie est brève, comprenez-vous ?

Harry Bellet sera l'un des invités du prochain Festival du livre.

Le Mot du Groupe Majoritaire

Le retour du printemps et le début de l'été commencent à Colmar avec les mois du dynamisme, de la fête et de la fraternité.

Avec la journée Citoyenne, la Fête du Bénévolat, c'est le vivre-ensemble que nous avons célébré les 26 mai et 2 juin dernier. C'était aussi l'occasion de démontrer que les Colmariens sont des gens formidables prêts à agir pour leurs semblables. Nous sommes riches et forts de dizaines d'associations et de bénévoles qui font un travail remarquable. Qu'ils en soient vivement remerciés.

Avec la journée de l'Environnement qui s'est déroulée le 16 juin, nous avons célébré les valeurs sociétales du développement durable car Colmar est attachée à la protection de la nature et de ses paysages.

Au-delà du côté festif qui est fondamental pour relier les habitants les uns aux autres, et les nombreuses fêtes de voisins qui se déroulent dans tous les quartiers de la Ville, Colmar continue à parfaire et à développer ses atouts : la construction d'un équipement couvert d'athlétisme au stade de l'Europe (2000m², 2 M€), l'aménagement d'un parc public, largement arboré, conjugué à un parking souterrain (709 places réparties sur 3 niveaux), place de la Montagne Verte (23 M€ H.T), et la transformation d'un espace public majeur à Colmar : la Place de la Cathédrale, la Cathédrale elle-même devant faire l'objet de travaux de rénovation ...

Pour ce dernier projet, une concertation préalable va être menée. Elle va associer les habitants, les associations, les conseillers de quartier, ainsi qu'un représentant du Conseil des Sages. Les modalités de cette consultation sont précisées dans le présent « Point » page 11.

Colmar reste donc plus que jamais une ville en mouvement. L'investissement, moteur du développement économique, est érigé en principe d'action permanente dans l'intérêt des habitants eux-mêmes.

Parallèlement, et grâce au partenariat conclu avec la SA Colmar Expo, une extension du Parc Expo est d'ores et déjà sur rail ... L'opération va consister en la création de nouveaux espaces pour une surface totale de quelque 3 800 m².

Yves HEMEDINGER

1^{er} Adjoint au Maire - Conseiller Départemental

Groupe « Les Républicains »

Dans le débat, qui s'apparente de plus en plus à un serpent de mer, autour du périmètre alsacien au sein de la Région Grand Est, il y a autant de scénarii que de sélectionneurs en puissance de l'équipe de France de football ! On entend parler à tout bout de champs de la « disparition » de l'Alsace, ou plus exactement de la disparition d'une collectivité « Région Alsace », née en 1982 (bien après l'invention de la choucroute et l'arrivée des cigognes).

Le territoire historique est encore là. Le nom n'est plus sous sa forme institutionnelle. Pourtant, personne ne doit être surpris de lire qu'il est tout à fait possible, en quelques semaines, de ressusciter une collectivité « Alsace ». La loi le permet, les outils sont en places, il ne manque plus qu'une chose, la volonté des départements. Car la balle est dans leur camp. Sous couvert de l'adoption d'une délibération par leurs assemblés, les départements Bas-Rhin et Haut-Rhin ont la liberté de fusionner rapidement pour créer une collectivité qu'ils pourront appeler « Alsace ». Cette fusion, demandée pourtant par 67% des alsaciens, se heurtent aujourd'hui à un attentisme certain. On pourrait même imaginer conserver les départements actuels et changer leur nom en « Alsace » et « Haute-Alsace ».

Ne reproduisons pas les erreurs qui ont conduit à l'échec de 2013 de parler d'institution, de compétence, de répartition des postes. Nos concitoyens sont las de cela. Stoppons les dépenses publiques dans des frais de communication onéreux. Agissons, en sortant des postures, et en redonnant son nom à l'Alsace de manière simple.

Nejla BRANDALISE

Conseillère Régionale Grand Est

Conseillère Municipale de Colmar

Pierre OUADI

Groupe « Colmar veut bouger »

Georges Duhamel écrivait en 1931 que Colmar est la plus belle ville du monde. Quelle fierté ! Aujourd'hui nous atteignons les 72000 habitants. Il est essentiel d'offrir aux personnes qui choisissent Colmar, en plus d'un cadre patrimonial exceptionnel, une qualité de vie exceptionnelle. Ceci passe par plusieurs choses : logement, travail, écoles, accueil enfants et seniors, loisirs, espaces verts. Proposons-nous assez de nature en ville ? Quand on se promène à Manhattan on observe au bas de chaque immeuble un petit espace de verdure, ce qui établit un équilibre de vie.

Le Parc Wenzler vient d'être cédé à un promoteur immobilier au cœur du Quartier St Joseph le privant d'un précieux lieu de nature. Il aurait été judicieux que la Ville use de son droit de préemption en temps utile pour conserver à ce quartier, dense et plein d'enfants, un jardin fleuri.

En 1931, lorsque les célèbres lignes de Duhamel ont été écrites, Colmar débordait de verdure. Il est urgent aujourd'hui de reconquérir des espaces de nature au cœur de notre ville, préserver ce qui existe et créer de nouveaux lieux où chacun peut respirer.

Au baromètre du bonheur, il est aussi important de disposer d'un espace de nature que d'une salle de concert. Planter un arbre à chaque naissance, c'est bien, en faire une forêt c'est mieux.

Christian MEISTERMANN - Saloua BENNAGHMOUCH - Tristan DENECHAUD

Eric SPAETY - Isabelle FUHRMANN

Colmar « Un nouvel élan pour Colmar »

Le maire a interpellé le Ministre de l'Intérieur sur le sous-effectif au commissariat de Colmar (117 policiers contre 147 en 2002), regrettant que Colmar n'ait pas été choisie dans la liste des quartiers de reconquête républicaine pour avoir des moyens supplémentaires. Il déplore le manque d'effectif, « alors que les rodéos ont repris dans certains quartiers, avec les beaux jours ».

Pendant ce temps, à Colmar, il n'y a que 28 policiers municipaux, soit un pour près de 2 500 habitants. A Mulhouse c'est un pour 1 600 et à Strasbourg, un pour 1 900 habitants environ. Pour assurer le même service qu'à Strasbourg, il faudrait embaucher, au minimum, 8 policiers municipaux supplémentaires.

Pour cela, nul besoin d'attendre une réponse du Ministère. Leur embauche pour assurer une présence effective sur le terrain, pour rappeler les valeurs de citoyenneté et le respect des autres, faire de la prévention, intervenir dans les écoles pour la sécurité routière, assurer la surveillance des équipements municipaux comme les squares ou la piscine ; tout cela ne dépend que du maire.

Mais comme toujours, il n'y a pas de budget pour les services aux Colmariens.

Patrick VOLTZENLOGEL - Victorine VALENTIN

Groupe « Colmar ville verte, ouverte et solidaire »

Le chantier du réaménagement de la place de la cathédrale va enfin débiter. Nous demandons depuis longtemps une mise en valeur de cet espace central. Le parking de la place de la cathédrale attire de nombreux automobilistes ne trouvant pas forcément de place et engendrant un trafic disproportionné pour un secteur piétonnier. Sa suppression apaisera ce trafic bien au-delà de la place de la Cathédrale.

Cependant, la question des mobilités reste posée : quid des habitants du Centre-Ville qui possèdent une voiture ? Quelles alternatives nous seront proposées ? Vélos, vélos taxis, auto-partage, transports en commun ?

Nous espérons qu'une partie de la place sera végétalisée, tout comme la place de la montagne verte ou la place du 2 février avec le succès que l'on connaît. Déçus que la ville n'ait pas trouvé de solution alternative à la suppression du seul parc du quartier St-Joseph, le parc Wenzler, au profit d'un projet immobilier de 60 logements, nous sommes nombreux à souhaiter plus d'espaces verts et une politique municipale qui les protègent

Nous souhaitons un engagement fort de la municipalité en ce sens.

Frédéric HILBERT - Caroline SANCHEZ



... a rencontré

MARS 2018

- 17/03 Mmes et MM. les Maires et Vice-Présidents de Colmar Agglomération, à COLMAR
- 19/03 Mme Caroline CAYEUX, Maire de Beauvais, Présidente de Villes de France, à PARIS
- 20/03 Mme Anna Lisa BONI, Secrétaire Générale de Eurocities, MM. Mathieu MORI, Secrétaire Général de l'Assemblée des Régions Européennes (ARE), Frédéric VALLIER, Secrétaire Général du Conseil des Communes et des Régions d'Europe (CCRE), Martin GUILLERMO RAMIREZ, Secrétaire Général, Association des Régions Frontalières Européennes (ARFE), Klaus NUTZENBERGER, Directeur des Europabüro de DstGB (Villes allemandes), à BRUXELLES
- 20/03 M. Karl-Heinz LAMBERTZ, Président du Comité européen des Régions, à BRUXELLES
- 20/03 M. Markus SCHULTE, membre du Cabinet de M. Günther OETTINGER, Commissaire en charge du Budget auprès de la Commission Européenne, à BRUXELLES
- 21/03 M. Dominique RIQUET, Eurodéputé français, Vice-Président de la Commission des transports et du tourisme du Parlement européen, à BRUXELLES
- 21/03 M. Pierre MOSCOVICI, Commissaire en charge des Affaires économiques et financières auprès de la Commission Européenne, à BRUXELLES
- 22/03 Mmes et MM. les membres du Conseil Communautaire de Colmar Agglomération, à COLMAR
- 23/03 Sœur Sophie MOOG, ancienne supérieure générale couvent St-Marc, à COLMAR
- 23/03 M. Pierre LESPINASSE, Délégué Territorial du Haut-Rhin de l'Agence Régionale de la Santé Grand Est, à COLMAR
- 23/03 MM. les Présidents des regroupements intercommunaux du Grand Pays de Colmar, à COLMAR
- 26/03 M. Bertrand LANG, chargé d'affaires Collectivités Locales, en charge des financements auprès de La Banque Postale, à COLMAR
- 28/03 Mme Valérie DEBORD, Vice-Présidente du Conseil Régional du Grand Est, à COLMAR
- 28/03 Mmes Laëtitia BLEGER, Fabienne RINGLER, Christine FERBER, MM. Emmanuel LENYS et Jean-François VEZIEN, nouveaux Ambassadeurs de la Ville de Colmar, à COLMAR

AVRIL 2018

- 04/04 Mme Caroline CAYEUX, Maire de Beauvais, Présidente de Villes de France, à PARIS
- 05/04 M. Claude RAYNAL, Président de la Commission nationale d'évaluation du recensement de la population (CNERP), à PARIS
- 05/04 M. Marc BIZIEN, Directeur Régional de SNCF Réseau, à COLMAR
- 06/04 MM. Jean-Paul SIESSLER, Président et Richard GRAN, Directeur Général de la SCCU, à COLMAR
- 06/04 Me Thierry CAHN, Président de la Société Schongauer, à COLMAR
- 06/04 M. Laurent TOUVET, Préfet du Haut-Rhin, à COLMAR
- 06/04 M. Gun LING, Consul Général de Chine, à COLMAR
- 09/04 M. Muzaffer Rami SAYLIMAN, Consul Général de Turquie, à COLMAR
- 09/04 Mme Nicole COURATIER, Présidente du Cercle Franco-Allemand de Colmar, à COLMAR
- 10/04 MM. Etienne BARILLEY, Président et Pierre FUETTERER, Secrétaire Général de la Fédération du BTP du Haut-Rhin, à COLMAR
- 10/04 Mme Géraldine GIONVANNIELLO, Dirigeante de l'Agence COSM et M. Olivier KINDER, Responsable de publication du Magazine Immobilia, à COLMAR
- 10/04 MM. Pascal BOURGEOIS, Directeur Territorial Alsace - Territoire de Belfort, Haute-Saône (patrimoine locatif) et Jérôme DAL BORGIO, Directeur Commercial et Territoires Logi Est Néolia Groupe Action Logement, à COLMAR
- 13/04 M. Sébastien LECORNU, Secrétaire d'Etat auprès du Ministre d'Etat, ministre de la transition écologique et solidaire, à COLMAR
- 13/04 Mme Catherine RAPP, Présidente et M. Bernard OTTER, Directeur Général de Habitats de Haute-Alsace, à COLMAR
- 13/04 MM. Guy MEYER, Président du SRCFA (Stadium Racing Colmar Football Association) et Fritz KELLER, Président du Sport Club Freiburg, à COLMAR
- 16/04 MM. Cédric CLOR, Président et François CHATAIN, Directeur Général de la Colmarienne des Eaux, à COLMAR

- 16/04 M. Bertrand JACQUIER, Directeur de METRO (grossiste alimentaire), à COLMAR
- 17/04 M. Robert BURGAENTZLEN, Président de la Caisse Locale de Groupama Colmar, à COLMAR
- 19/04 M. Laurent TOUVET, Préfet du Haut-Rhin, à COLMAR
- 19/04 MM. Eric JANSSONNE, Gérant et Thierry MARCHAND, Associé, JM Airshow Legend, à COLMAR
- 19/04 M. Robert HERTZOG, Professeur Emérite de l'Université de Droit de Strasbourg, à COLMAR
- 19/04 M. Jean-Claude GEILLER, Président de l'Office Municipal des Sports de Colmar, à COLMAR
- 20/04 MM. Michel LESUR, Président et Guy SCHULER, Directeur, HUSSMANN, à COLMAR
- 23/04 M. Khalid AFKIR, Consul Général du Maroc, à COLMAR
- 23/04 M. Michel GLENAT, Président de l'Office Municipal de la Culture, à COLMAR
- 24/04 Mme Marie-Reine FISCHER, 1^{ère} Vice-Présidente de l'Agence d'Attractivité d'Alsace, à COLMAR
- 25/04 MM. Benjamin GRIVEAUX, Secrétaire d'Etat auprès du Premier Ministre, Porte-Parole du Gouvernement, et Julien DENORMANDIE, Secrétaire d'Etat auprès du Ministre de la Cohésion des Territoires, à COLMAR
- 25/04 Mme Christiane ROTH, Présidente de la délégation colmarienne de la Chambre de Commerce et d'Industrie Alsace Eurométropole, MM. Gérard HUG, Président du SMO du Port Rhénan de Colmar/Neuf-Brisach et de la communauté de communes du Pays Rhin Brisach, Frédéric PFLIGERSDOERFFER, Maire de Marckolsheim, Président de la Communauté de Communes du Ried de Marckolsheim, Jean-Claude RIEDEL, Président de l'établissement public portuaire de Colmar/Neuf-Brisach et élu consulaire de la Chambre de Commerce et d'Industrie, Jean Laurent KISTLER, Chef du Service Développement de VNF, Mme Claudine GANTER, Adjointe au Maire et Conseillère Régionale Grand Est, avec M. Lucien MULLER, 1^{er} Vice-président de Colmar Agglomération, à COLMAR
- 27/04 Mmes et MM. les Maires et Vice-Présidents de Colmar Agglomération, à COLMAR

MAI 2018

- 03/05 MM. Fuad MURADOV, Ministre de la Diaspora d'Azerbaïdjan et Jean François MANCEL, Président de l'Association "Les Amis d'Azerbaïdjan", à BAKOU (Azerbaïdjan)
- 04/05 MM. Vazeh ASKEROV, Directeur de l'Université Française d'Azerbaïdjan de Bakou et Jean François MANCEL, Président de l'Association "Les Amis d'Azerbaïdjan", à BAKOU (Azerbaïdjan)
- 05/05 M. Ravan HASANOV, Secrétaire d'Etat chargé de Multiculturalisme en Azerbaïdjan, à BAKOU (Azerbaïdjan)
- 09/05 MM. Michel SPITZ, Président, et Marc COPPEY, Directeur artistique, Association « Les Musicales », à COLMAR
- 12/05 MM. Jean ROTTNER, Président de la Région Grand Est et Christian KLINGER, Président de l'Association des Maires du Haut-Rhin, à MULHOUSE
- 14/05 Mme Caroline CAYEUX, Maire de Beauvais et Présidente de Villes de France, à PARIS
- 17/05 M. Laurent TOUVET, Préfet du Haut-Rhin, à COLMAR
- 17/05 M. David COSTE, Délégué interministériel à l'avenir du territoire de Fessenheim, à COLMAR
- 17/05 MM. Laurent TOUVET, Préfet du Département du Haut-Rhin, David COSTES, délégué interministériel à l'avenir du Territoire de Fessenheim, Mme Christiane ROTH, Présidente de la délégation colmarienne de la Chambre de Commerce et d'Industrie Alsace Eurométropole, MM. Jean-Claude RIEDEL, Président de l'établissement public portuaire de Colmar/Neuf-Brisach et élu consulaire de la Chambre de Commerce et d'Industrie, Francis KLEITZ, Conseiller Régional et Maire de Guebwiller, Jean Laurent KISTLER, Chef du Service Développement de VNF, Gérard HUG, Président du SMO du Port Rhénan de Colmar/Neuf-Brisach et de la communauté de communes du Pays Rhin Brisach, Mme Laurence DEHAN, Directrice Déléguée Alsace de la Caisse des Dépôts, avec M. Lucien MULLER, 1^{er} Vice-président de Colmar Agglomération, à COLMAR
- 25/05 Mme le Dr Anne-Claire HELLER, Présidente de Colmar Evasion Plongée, à COLMAR
- 31/05 M. Hervé L'HOTELLIER, Directeur du Centre AFPA (Agence pour la Formation Professionnelle des Adultes de Colmar) et Mmes et MM. les chefs d'entreprises du Centre Alsace, à COLMAR
- 31/05 M. Franck FAVRE, Président du Groupe Arkedia Olry, à COLMAR

JUIN 2018

- 01/06 M. Xiong ZHOU, Secrétaire du Parti Communiste Chinois, représentant de ce Parti auprès des dirigeants de la chaîne Hunan TV et une délégation chinoise, à COLMAR
- 04/06 M. Claude SCHMITTER, Président et les membres du Rotary Colmar-Rhin, à COLMAR
- 06/06 M. Laurent SEGUIN, Président du Parc Naturel Régional des Ballons des Vosges, à COLMAR
- 07/06 M. Laurent TOUVET, Préfet du Haut-Rhin, à COLMAR
- 07/06 Mmes et MM. les Maires et Vice-Présidents de Colmar Agglomération, à TURCKHEIM
- 07/06 Mmes et MM. les membres du Bureau de Colmar Agglomération, à TURCKHEIM
- 09/06 Mme Michèle LUTZ, Maire de Mulhouse, MM. Fabian JORDAN, Président de Mulhouse Alsace Agglomération, Président du Pôle métropolitain, Robert HERRMANN, Président de Strasbourg Eurométropole, Gaston LATSCHA, Maire de Héisingue et Vice-président de Saint-Louis Agglomération, Claude STURNI, Maire de Haguenau et Président de la Communauté d'Agglomération de Haguenau, à MULHOUSE
- 10/06 M. Etienne HAFFNER, Président Départemental du Haut-Rhin, les Présidents Départementaux du Bas-Rhin et du Territoire de Belfort, et les Congressistes de l'Union Nationale des Combattants du Haut-Rhin, à COLMAR
- 11/06 M. Daniel TRABUCCO, Gérant de HDR Consulting, à COLMAR
- 11/06 Mme Marie-Reine FISCHER, 1^{ère} Vice-présidente de l'Agence d'Attractivité d'Alsace, et M. Jun LING, Consul Général de Chine à Strasbourg, à COLMAR
- 12/06 M. Hubert de LISLE, descendant anglais du Général Rapp, à COLMAR

... vous invite



Les permanences

(sous réserve de modifications)

- **Lundi 25 juin à partir de 8h30 (accueil dès 7h30)** à la Mairie de Colmar (entrée rue des Clefs)
- **Jeudi 28 juin à partir de 8h30 (accueil dès 8h)** au cercle Saint-Joseph (29 rue saint-Joseph)

Les manifestations

- **Du 4 au 14 juillet : 30^e Festival international de Colmar**
- **13 juillet : La nuit multicolore**
- **Du 27 juillet au 5 août : 71^e Foire aux vins d'Alsace**

Les réunions de quartier

- **Quartier Saint-Vincent-de-Paul : jeudi 28 juin, à 18h30**

HISTOIRE

Un maraîchage sans âge...

Si les maraîchers occupent aujourd'hui une place à part à Colmar : quartier éponyme, festivités de la saint-Fiacre (leur saint patron), ce n'est bien sûr pas sans raison... L'Histoire les a en effet conduits sur ces terres qui nous entourent, sachant aussi – malgré l'extension urbaine – les y faire rester.



Colmar au jardin, ça date !

Avant même l'élévation de Colmar au rang de ville, les archives font état de la présence d'une culture maraîchère, mentionnant le lieu-dit de la Krutenau (« la plaine à choux ») dès 1209 ! C'est dire à quel point les terres de notre ville attirent, depuis longtemps, les jardiniers... Leur corporation (Gärtner) figure d'ailleurs en bonne place, en 1356, dans la première liste des 20 corporations de la ville.

Ces ancêtres des maraîchers vendent alors leurs produits près de la collégiale Saint-Martin, puis au niveau de l'actuelle église Saint-Matthieu. On en retrouve aussi la trace sur les marchés de Mulhouse, Guebwiller et Vieux-Brisach. Leurs choux, radis, navets, carottes, et surtout leurs oignons, jouissent à l'époque d'une excellente réputation.

Le terroir colmarien offre en effet des conditions idéales à l'activité maraîchère. En 1552, dans sa *Cosmographie Universelle*, le savant humaniste Sebastian Münster

indique, en décrivant Colmar, que « la plaisante cité est située en une plaine fertile ayant de tous côtés une grande quantité de vins et de blés ». Et, suite de son analyse : « La terre est principalement bonne à porter froment, oignons et jardinages ».

Céréales, raisins et légumes y poussent, il est vrai, en abondance, et il n'est pas rare que, sur certaines parcelles, des propriétaires développent conjointement activités viticoles et maraîchères : ce sont les fameux « Rabseppi » colmariens.



1209
1^{re} mention
de la Krutenau
(« plaine à choux »)



1356
Liste des
corporations de
la Ville, où figurent
les Gärtner



1869
Création
de la société
d'horticulture et
de viticulture



1892
Une section de la société
est spécialement
consacrée au
maraîchage



2016
2 843 hectares
de terres agricoles
sur le territoire de
Colmar (42 %)



Quand les maraîchers fleurirent...

À la fin du 19^e siècle, la profession connaît un développement inédit : en 1869 est créée une société d'horticulture et de viticulture qui, à partir de 1892, compte une section spécifique consacrée au maraîchage. Colmar, alors ville de garnison intégrée au 2^e Reich allemand, voit sa population et donc sa demande en produits de la terre fortement augmenter.

Les surfaces cultivées de la Speck, la Semm, les Noehlen, la Silberrunz, la Niederau sont alors agrandies et accueillent les maisons des maraîchers, qui viennent s'installer au plus près de leurs cultures. C'est – vous l'aurez compris – le début du quartier des maraîchers ! Vers 1910, la production a ainsi été multipliée par dix par rapport à 1880. Impressionnant, non ?

🔍 ZOOM SUR...

Le caveau Saint-Pierre : le bon goût des saisons

Dans le quartier de la petite Venise à Colmar, le caveau Saint-Pierre s'est installé dans une charmante et typique maison à colombages du 16^e siècle, au bord de la Lauch qui traverse la ville. Un cadre calme et romantique, à l'abri de l'agitation citadine... Dans l'une des trois salles du restaurant ou sur sa terrasse qui

surplombe la rivière, traditions et terroirs sont de mise dans l'assiette ! Une cuisine bourgeoise faite maison, concoctée à partir de produits frais et de qualité, issus de préférence de productions locales. Il va sans dire que, ainsi pensée, elle suit avec panache les saisons... En couple, en famille ou entre amis, venez découvrir

ou redécouvrir cette belle adresse.

NB : Le caveau Saint-Pierre organise également fêtes de famille ou repas d'affaires ou d'entreprise.

Vous y rendre : 24 rue de la Herse

03 89 41 99 33

caveausaintpierre-colmar.fr



FILET DE SAINT-PIERRE SAUCE SAFRANÉE

🍴 Pour 4 personnes



INGRÉDIENTS

- 4 filets de Saint-Pierre (150 à 200 g. pièce)
- 2 c. à s. d'huile d'olive
- 4 échalotes
- 40 cl. de Riesling
- 50 cl. de crème fraîche
- 4 feuilles de laurier
- 2 pointes de couteau de safran poudre

Garniture : pommes de terre et légumes de saison

1. Faire revenir les échalotes ciselées avec l'huile d'olive
2. Ajouter le vin blanc et les feuilles de laurier, et laisser réduire d'un tiers
3. Filtrer la réduction au chinois, la remettre sur le feu, ajouter la crème, le safran, et laisser réduire d'un tiers
4. Saler poivrer
5. Disposer les filets sur une plaque de cuisson avec un filet d'huile d'olive (sel poivre) et enfourner 8 minutes dans un four préchauffé à 180°C
6. Dans des assiettes creuses, nappez le fond de sauce et disposez les filets. Accompagnez de pommes de terre et de légumes.

AGENDA

JUIN

SALLE EUROPE

Mer. 20, jeu. 21 et ven. 22 juin > 15h et 20h

Spectacle de théâtre proposé par les élèves du conservatoire : « L'éveil du printemps »
Réservation des places gratuites, par mail
[03 89 30 53 01 - laetitia.ergun@colmar.fr](mailto:03.89.30.53.01-laetitia.ergun@colmar.fr)

PÔLE MÉDIA-CULTURE EDMOND GERRER

Mer. 20 juin > de 19h à 20h30

Conférence dans le cadre de la semaine de l'environnement : « Le jardin au naturel »
colmar.fr

SALLE DES CATHERINETTES

Mer. 20 juin > 20h15

« Symphonie en chansons » avec l'orchestre symphonique des enfants du conservatoire
conservatoire.colmar.fr

CENTRE-VILLE

Jeu. 21 juin

Fête de la musique

PATINOIRE

Sam. 23 juin > de 14h30 à 17h

Fête de l'été
patinoirecolmar.fr

PARKING CENTRE EUROPE

Sam. 23 juin > de 16h à 22h



Fête du quartier Europe
[03 89 30 49 09](http://03.89.30.49.09)

OBSERVATOIRE DE LA NATURE ET CENTRE-VILLE

Sam. 23 juin > de 14h à 17h

ZOOM SUR...

La nature en ville !



La nature est partout, même au cœur de la ville ! Dans le cadre de la semaine de l'environnement, l'Observatoire de la nature organise une découverte des arbres remarquables : Colmar a en effet su les préserver, les laissant tranquillement s'épanouir. Déambulons dans les rues et les jardins publics pour une virée insolite ! Heure et lieu précisés à l'inscription (obligatoire).
www.observatoirenature.fr

SALLE EUROPE

Jusqu'au sam. 23 juin

Résidence des classes d'art dramatique du conservatoire
[03 89 41 82 21](http://03.89.41.82.21)
thomas.marcuola@colmar.fr

ESPACE D'ART CONTEMPORAIN ANDRÉ MALRAUX

Jusqu'au dim. 24 juin > de 10h à 18h

Exposition de l'école d'arts plastiques : « Azimut 180°, explorer l'imaginaire »
artsplastiques@colmar.fr

ÉCOLE JEAN-JACQUES WALTZ

Dim. 24 juin > de 10h à 16h



Marché aux puces des enfants

La commission « Culture, divertissement et convivialité » du Conseil municipal des enfants de Colmar organise un « marché aux puces des enfants ». Divers jeux seront proposés aux plus jeunes.
[03 89 20 67 91](http://03.89.20.67.91)

SALLE EUROPE

Sam. 30 juin > à 18h et 19h30

Fête de fin d'année scolaire
Réservation obligatoire
[03 89 30 53 01 - salle.europe@colmar.fr](http://03.89.30.53.01-salle.europe@colmar.fr)

STADE NAUTIQUE, VÉLODROME DU LADHOF, PLACE RAPP

Sam. 30 juin et dim. 1^{er} juillet

Jubilé de Guy Rossi (ci-après)
jubilerossi@colmar.fr

GRILLEN

Ven. 29, sam. 30 juin et dim. 1^{er} juillet



Les 20 ans du Grillen
grillen.fr

JUILLET

PARC DES EXPOSITIONS

Ven. 29 juin → dim. 1^{er} juillet

Fana'briques

Exposition de dioramas, créations et modèles officiels en Lego, animations variées autour de la petite brique, boutiques de produits Lego neufs et occasions, et boutiques d'artistes. Buvette, petite restauration (pizza, tartes flambées, knacks, frites, sandwiches, bretzels, crêpes, pâtisseries), espace entièrement couvert comprenant tables et bancs à la disposition des visiteurs.

foire-colmar.com

ZOOM SUR...

STADE NAUTIQUE, VÉLODROME DU LADHOF, PLACE RAPP

Sam. 30 juin et dim. 1^{er} juillet

Jubilé de Guy Rossi



Pour son ultime 3 x 8 (traduisez par 8h de natation, 8h de vélo et 8h de course à pied), rejoignez-vous à Guy Rossi les 30 juin et 1^{er} juillet ! Sur une petite partie du parcours au moins...

Sportifs ? Inscrivez-vous sur www.sporkrono.fr

Supporters ? Rendez-vous directement au stade nautique, au vélodrome du Ladhof et place Rapp.
jubilerossi@colmar.fr

ÉGLISE SAINT-MATTHIEU, CHAPELLE SAINT-PIERRE, KOÏFHUS

Mer. 4 → sam. 14 juillet

Concerts de musique classique dans le cadre du 30^e Festival international de Colmar : hommage à Evgeny Kissin, sous la direction artistique de Vladimir Spivakov
[03 89 20 68 97 - festival-colmar.com](http://03.89.20.68.97-festival-colmar.com)

DIFFÉRENTS LIEUX

Jeu. 5 → sam. 14 juillet

Concerts dans le cadre du « off » du Festival international de Colmar
[03 89 20 68 80 - colmar.fr](http://03.89.20.68.80-colmar.fr)

MUSÉE DU JOUET

Jeu. 5 juillet > 18h30

Concert de jeunes talents du conservatoire (off du Festival international)
conservatoire.colmar.fr

LIBRAIRIE HARTMANN

Sam. 7 juillet > 14h-17h

Rencontre et dédicaces avec Nadia Wasiutek, chef d'orchestre et Jean-Pierre Blivet chanteur lyrique et auteur
[03 89 41 17 53](http://03.89.41.17.53)
librairie-hartmann.com

ESPACE D'ART CONTEMPORAIN ANDRÉ MALRAUX

Sam. 7 juillet → dim. 7 octobre

Exposition de Clément Bagot
artsplastiques@colmar.fr

PLACE DE L'ANCIENNE DOUANE

Dim. 8 juillet > 11h

Apéritif-concert avec les cuivres du conservatoire (off du Festival international)
conservatoire.colmar.fr

PARKING DE LA MANUFACTURE

Ven. 13 juillet > à partir de 21h

Concerts et feu d'artifice dans le cadre de la « Nuit multicolore »
colmar.fr

RUE REISET (PLAQUE DES MARTYRS) ET AVENUE DE LA RÉPUBLIQUE

Ven. 13 juillet

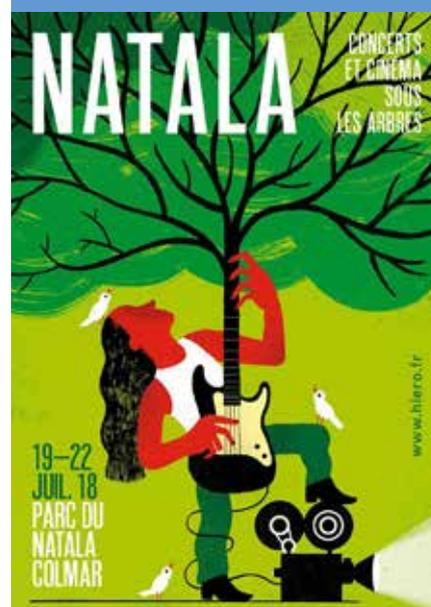
Fête nationale
20h : cérémonie confessionnelle, à la plaque des Martyrs
20h30 : prise d'armes et défilé militaire, avenue de la République
colmar.fr

PARC DU NATALA

Jeu. 19 → dim. 22 juillet

ZOOM SUR...

Festival du Natala



La plus grande terrasse culturelle de Colmar reviendra, en 2018, avec joie et bonne humeur ! Un large éventail de découvertes sonores et visuelles pour ce festival Natala qui proposera quatre jours de fête. Au programme : concerts, ciné-concerts et DJs sets.
www.hiero.fr

CENTRE-VILLE

Ven. 20 juillet > de 9h à 19h

Braderie
vitrines-colmar.com

AGENDA

PLACE SCHEURER-KESTNER

Sam. 21 juillet → mer. 15 août

Foire d'été

PARVIS DU PÔLE MÉDIA-CULTURE EDMOND GERRER

Sam. 21 juillet > à partir de 22h (entrée libre)

Cinéma de plein air : « Le sac de billes », en partenariat avec le Festival du livre colmar.fr

PARC DES EXPOSITIONS

Ven. 27 juillet → dim. 5 août



Foire aux vins d'Alsace

Au programme : danse, vins et dégustations, cook show, soirées à thème, parc agricole, exposants, scène off, animations enfants, cabaret colmarien et bien plus encore ! Il y en aura pour tout le monde. Alors, vous avez hâte ? Nous oui ! On vous attend nombreux.
[03 90 50 50 50](http://03.90.50.50.50) - foire-colmar.com

PARVIS DU PÔLE MÉDIA-CULTURE EDMOND GERRER

Sam. 28 juillet > à partir de 21h45 (entrée libre)

Cinéma de plein air : « L'ascension » colmar.fr

À PARTIR D' AOÛT

PARVIS DU PÔLE MÉDIA-CULTURE EDMOND GERRER

Sam. 11 août > à partir de 21h30 (entrée libre)

Cinéma de plein air : « Baby boss » colmar.fr

PARVIS DU PÔLE MÉDIA-CULTURE EDMOND GERRER

Sam. 18 août > à partir de 21h15 (entrée libre)

ZOOM SUR...

Cinéma de plein air : « La la land »



Dans le cadre du Festival de jazz de Colmar, un concert de jazz sera proposé avant le film !

Synopsis : au coeur de Los Angeles, une actrice en devenir prénommée Mia sert des cafés entre deux auditions. De son côté, Sebastian, passionné de jazz, joue du piano dans des clubs miteux pour assurer sa subsistance. Tous deux sont bien loin de la vie rêvée à laquelle ils aspirent...
www.colmar.fr

PLACE DU MARCHÉ AUX FRUITS

Sam. 25 août > à partir de 18h30

Fête de la jeunesse : « Summer night » colmar.fr

PARC DES EXPOSITIONS

Dim. 26 août

« 6h de roller »
6hroller-colmar.com

PÔLE MÉDIA-CULTURE EDMOND GERRER

Jusqu'au jeu. 30 août

Exposition de Christine Close : « Écrire la nature » bibliotheque.colmar.fr

MUSÉE DU JOUET

Jusqu'au lun. 3 septembre

Exposition : « L'univers des figurines »
[03 89 41 93 10](http://03.89.41.93.10) - museejouet.com

MUSÉE UNTERLINDEN

Jusqu'au lun. 29 octobre



Exposition : « Corpus Baselitz »

À l'occasion du 80^e anniversaire de l'artiste allemand Georg Baselitz, le musée Unterlinden lui consacre une importante exposition. Intitulée Corpus Baselitz, cette manifestation présente à Colmar et pour la première fois dans un musée en France, un ensemble significatif et inédit de plus de 70 œuvres.
[03 89 20 15 50](http://03.89.20.15.50)
musee-unterlinden.com

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE ET D'ETHNOGRAPHIE

Jusqu'au dim. 23 décembre

Exposition : « Minéral'orgie »
[03 89 23 84 15](http://03.89.23.84.15) - museumcolmar.org

MUSÉE BARTHOLDI

Jusqu'au lun. 31 décembre

Exposition : « Bartholdi, portrait intime du sculpteur »
musee-bartholdi.fr

CINÉMA de plein air

21
juillet

Un sac de billes

22h00

28
juillet

L'ascension

21h45

11
août

Baby Boss

21h30

18
août

La La Land

21h15

Parvis du pôle média-culture
Edmond Gerrer

Une organisation de la Ville de Colmar

NUIT MULTICOLORE



ARCADIAN

FEU D'ARTIFICE

TIME TO TRAMP

parking de la manufacture - accès libre

colmar.fr agenda.colmar.fr [#colmarandyou](https://twitter.com/colmarandyou)